

NACIONES UNIDAS

CONSEJO  
ECONOMICO  
Y SOCIAL



Distr.  
LIMITADA

E/CN.4/L.1439  
2 de marzo de 1979

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

COMISION DE DERECHOS HUMANOS  
35º período de sesiones  
Tema 6 del programa

VIOLACIONES DE LOS DERECHOS HUMANOS EN EL AFRICA MERIDIONAL:  
INFORME DEL GRUPO ESPECIAL DE EXPERTOS

Consecuencias administrativas y financieras del proyecto de  
resolución contenido en el documento E/CN.4/L.1432

Exposición presentada por el Secretario General de conformidad  
con el artículo 28 del reglamento de las comisiones orgánicas  
del Consejo Económico y Social

Conforme a los párrafos 14, 15 y 16 de la parte dispositiva del proyecto de resolución, la Comisión de Derechos Humanos decidiría prorrogar el mandato del Grupo Especial de Expertos; decidiría que el Grupo continuara estudiando las políticas y prácticas que violan los derechos humanos en Sudáfrica, en Namibia y Zimbabwe, y que procediera a un estudio completo de la aplicación de las recomendaciones del Grupo Especial de Expertos desde su creación, para evaluar mejor el esfuerzo que ha de realizar de nuevo en el marco de la lucha contra el sistema de apartheid y contra el colonialismo y la discriminación racial en el Africa meridional; y le pediría que presentara un informe a la Comisión sobre sus conclusiones, a más tardar en su 37º período de sesiones, y que le sometiera un informe sobre la marcha de sus trabajos en su 36º período de sesiones. Todas las posibles consecuencias financieras del párrafo 8 de la parte dispositiva se determinarían cuando estas recomendaciones sean examinadas por el Consejo Económico y Social.

A los efectos de determinar las consecuencias financieras de los párrafos 14, 15 y 16 del proyecto de resolución se han hecho los siguientes supuestos:

- a) El Grupo Especial de Expertos, compuesto por seis expertos, se reuniría durante una semana en Londres a finales de julio de 1979 para organizar y planificar su labor en relación con su mandato y para reunir la información que precise a fin de cumplir con él.

- b) En enero de 1980 el Grupo Especial de Expertos se reuniría en Ginebra durante dos semanas para examinar y aprobar el informe sobre la marcha de sus trabajos, a fin de presentarlo a la Comisión en su 37º período de sesiones;
  - c) En julio/agosto de 1980 el Grupo Especial de Expertos, acompañado de funcionarios sustantivos, administrativos y de servicios de conferencias de la Secretaría, realizaría una misión sobre el terreno de unas cuatro semanas de duración y visitaría Ginebra, Dar es Salaam, Gaberone, Maputo, Lusaka y Londres para oír testimonios y reunir información directa sobre cuestiones comprendidas en su mandato;
  - d) En enero de 1981 el Grupo Especial de Expertos se reuniría de nuevo en Ginebra durante dos semanas para considerar y aprobar su informe definitivo, a fin de presentarlo a la Comisión en su 37º período de sesiones.
3. Sobre la base de estos supuestos, la estimación de los costos correspondientes es la siguiente:

|                                                                                                                                                                                    | <u>1979</u>             | <u>1980</u>           | <u>1981</u> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------|
|                                                                                                                                                                                    | (dólares de los EE.UU.) |                       |             |
| <b>I. <u>Reunión en Londres, julio de 1979</u></b><br>(una semana)                                                                                                                 |                         |                       |             |
| Viajes y dietas de seis miembros                                                                                                                                                   |                         |                       |             |
| a) Viajes (en primera clase) <sup>a/</sup>                                                                                                                                         | 8 750                   | -                     | -           |
| b) Dietas                                                                                                                                                                          | 4 800                   | -                     | -           |
| Viajes y dietas de funcionarios sustantivos y de servicios de conferencias<br>(a continuación se enumera este personal)                                                            |                         |                       |             |
| a) Viajes (en clase económica)<br>de 13 funcionarios                                                                                                                               | 5 850                   | -                     | -           |
| b) Dietas                                                                                                                                                                          | 6 600                   | -                     | -           |
| Secretario principal 1                                                                                                                                                             |                         |                       |             |
| Secretario auxiliar 1                                                                                                                                                              |                         |                       |             |
| Secretarias 2                                                                                                                                                                      |                         |                       |             |
| Intérpretes 9                                                                                                                                                                      |                         |                       |             |
| c) Sueldos de los funcionarios de servicios de conferencias                                                                                                                        | 13 000                  | -                     | -           |
| d) Gastos generales de operación                                                                                                                                                   | 4 000                   | -                     | -           |
| Alquiler de salas de conferencias y oficinas; transporte local; comunicaciones                                                                                                     |                         |                       |             |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                       | <u>43 000</u>           | <u>-</u>              | <u>-</u>    |
| <b>II. <u>Reunión en Ginebra, enero de 1980</u></b><br>(dos semanas)                                                                                                               |                         |                       |             |
| Viajes y dietas de seis miembros                                                                                                                                                   |                         |                       |             |
| a) Viajes (en primera clase) <sup>a/</sup>                                                                                                                                         | -                       | 7 000                 | -           |
| b) Dietas                                                                                                                                                                          | -                       | 4 350                 | -           |
| Gastos de servicios de conferencias                                                                                                                                                |                         |                       |             |
| a) Interpretación, técnico de sonido y servicios de reuniones                                                                                                                      | -                       | 28 150 <sup>b/</sup>  | -           |
| b) Documentación anterior a la reunión (300 páginas), durante ella (50 páginas) y posterior a la reunión (300 páginas); mecanografiado y reproducción en español, francés e inglés | -                       | 144 250 <sup>b/</sup> | -           |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                       | <u>-</u>                | <u>183 750</u>        | <u>-</u>    |

|                                                                                                                                                                         | <u>1979</u>             | <u>1980</u> | <u>1981</u> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------|-------------|
|                                                                                                                                                                         | (dólares de los EE.UU.) |             |             |
| III. Misión sobre el terreno en Africa<br>(Ginebra, Lusaka, Dar es Salaam,<br>Gaberone, Maputo, Londres) julio/<br>agosto de 1980 (aproximadamente<br>cuatro semanas)   |                         |             |             |
| Viajes y dietas de seis miembros                                                                                                                                        |                         |             |             |
| a) Viajes (en primera clase) <sup>a/</sup>                                                                                                                              | -                       | 24 500      | -           |
| b) Dietas                                                                                                                                                               | -                       | 11 300      | -           |
| Viajes y dietas de los funcionarios<br>sustantivos, administrativos y de<br>servicios de conferencias (a conti-<br>nuación se enumera este personal)                    |                         |             |             |
| a) Viajes (en clase económica)<br>de 17 funcionarios                                                                                                                    | -                       | 33 150      | -           |
| b) Dietas                                                                                                                                                               | -                       | 20 450      | -           |
| Secretario principal                                                                                                                                                    | 1                       |             |             |
| Secretario auxiliar                                                                                                                                                     | 1                       |             |             |
| Oficial administrativo<br>y de finanzas                                                                                                                                 | 1                       |             |             |
| Intérpretes (3 de<br>español, 3 de francés,<br>3 de inglés)                                                                                                             | 9                       |             |             |
| Taquígrafo redactor<br>de actas                                                                                                                                         | 1                       |             |             |
| Técnico de sonido                                                                                                                                                       | 1                       |             |             |
| Oficial de prensa                                                                                                                                                       | 1                       |             |             |
| Secretarías                                                                                                                                                             | 2                       |             |             |
| c) Sueldos de los funcionarios de ser-<br>vicios de conferencias<br>(cuatro semanas)                                                                                    | -                       | 57 400      | -           |
| Nueve intérpretes                                                                                                                                                       |                         |             |             |
| Un taquígrafo redactor<br>de actas                                                                                                                                      |                         |             |             |
| Un técnico de sonido                                                                                                                                                    |                         |             |             |
| Un oficial de prensa                                                                                                                                                    |                         |             |             |
| d) Gastos generales                                                                                                                                                     | -                       | 18 000      | -           |
| Alquiler de salas de confe-<br>rencias y oficinas; transporte<br>local; comunicaciones (cable-<br>gramas administrativos y de<br>prensa); flete aéreo para el<br>equipo |                         |             |             |
| e) Viajes y dietas de los testigos                                                                                                                                      | -                       | 2 000       | -           |
| TOTAL                                                                                                                                                                   | -                       | 166 800     | -           |

|                                                                                                                                                                                                   | <u>1979</u>             | <u>1980</u> | <u>1981</u>           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------|-----------------------|
|                                                                                                                                                                                                   | (dólares de los EE.UU.) |             |                       |
| IV. <u>Reunión en Ginebra, enero de 1981</u><br>(dos semanas)                                                                                                                                     |                         |             |                       |
| Viajes y dietas de seis miembros                                                                                                                                                                  |                         |             |                       |
| a) Viajes (en primera clase) <sup>a/</sup>                                                                                                                                                        | -                       | -           | 7 000                 |
| b) Dietas                                                                                                                                                                                         | -                       | -           | 4 350                 |
| Gastos de servicios de conferencias                                                                                                                                                               |                         |             |                       |
| a) Interpretación y técnico de<br>sonido y servicios de reuniones                                                                                                                                 | -                       | -           | 28 150 <sup>b/</sup>  |
| b) Documentación previa a la reunión<br>(450 páginas), durante ella<br>(50 páginas) y posterior a la<br>reunión (450 páginas); mecano-<br>grafiado y reproducción en<br>español, francés e inglés | -                       | -           | 215 900 <sup>b/</sup> |
| TOTAL                                                                                                                                                                                             | -                       | -           | 255 400               |
| V. <u>Personal y gastos suplementarios</u>                                                                                                                                                        |                         |             |                       |
| i) Personal supernumerario para la<br>transcripción de las grabaciones<br>de testimonios (tres mecanógrafas<br>durante seis semanas)                                                              | -                       | 8 600       | -                     |
| ii) Servicios de consultores que ayuden<br>a obtener información actual sobre<br>los derechos humanos en el Africa<br>meridional                                                                  | 10 000                  | 10 000      | -                     |
| iii) Gastos corrientes (suscripciones<br>a periódicos y revistas)                                                                                                                                 | -                       | 1 000       | -                     |
| TOTAL                                                                                                                                                                                             | 10 000                  | 19 600      | -                     |

RESUMEN

|                                                                                                       | <u>1979</u>             | <u>1980</u>    | <u>1981</u>    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------|----------------|
|                                                                                                       | (dólares de los EE.UU.) |                |                |
| I. Reunión en Londres, julio de 1979<br>(una semana)                                                  | 43 000                  | -              | -              |
| II. Reunión en Ginebra, enero de 1980<br>(dos semanas)                                                | -                       | 183 750        | -              |
| III. Misión sobre el terreno en Africa,<br>julio/agosto de 1980 (aproximada-<br>mente cuatro semanas) | -                       | 166 800        | -              |
| IV. Reunión en Ginebra, enero de 1981<br>(dos semanas)                                                | -                       | -              | 255 400        |
| V. Personal y gastos suplementarios                                                                   | 10 000                  | 19 600         |                |
| TOTAL                                                                                                 | <u>53 000</u>           | <u>370 150</u> | <u>255 400</u> |

a/ Clase económica si la duración del vuelo es inferior a nueve horas (resolución 32/198 de la Asamblea General).

b/ Estos gastos se imputarían a la sección 23 (Servicios de conferencias).